



КОМПААС РЕПАТРИАНТА



БАНКОВСКИЙ СЧЕТ

БАНКОВСКИЕ ОПЕРАЦИИ

ИНВЕСТИЦИИ И КРЕДИТЫ

ПОЛЕЗНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

АДРЕСА И ТЕЛЕФОНЫ

מצפן לעולה

תוכן העניינים
חשבון בנק
ביצוע פעולות
השקעות והלוואות
האם ידעת?
כתובות וטלפונים

БАНКОВСКИЙ СЧЕТ

Уважаемые читатели!

Мы предлагаем вашему вниманию информационное издание, посвященное банковской системе Израиля. Возглавляет эту систему Банк Израиля, существенно влияющий на всю финансовую политику страны. Деятельность банка основывается на Законе о Банке Израиля, последняя редакция которого была принята Кнессетом в 2010 году. Закон определяет, что основной задачей банка является поддержание стабильности цен. Реализацией разнообразных банковских услуг населению (ипотечные, инвестиционные и пр.) занимается развитая сеть коммерческих банков. Кроме этого, в каждом почтовом отделении действует филиал государственного Почтового банка (Банк а-доар), также предоставляющего услуги населению.

За работой всех банков страны и соответствием ее законодательным и этическим нормам следит отдел контролера (мефакеах аль а-банким) при Министерстве финансов. Он рассматривает жалобы клиентов и принимает решение в спорных ситуациях.

Другой контрольный отдел Министерства финансов следит за работой страховых компаний, которые, помимо непосредственной деятельности, также предоставляют населению услуги по кредитованию, например, ссуды на покупку автомобилей или недвижимости.

В финансовую систему страны входят также налоговые ведомства – Управление подоходного налога, Таможенное управление и др.

Информация, приведенная в данном издании, представлена только с ознакомительной целью; при подготовке были использованы информационные публикации банков Леуми и а-Поалим.

ОСНОВНЫЕ БАНКОВСКИЕ ПОНЯТИЯ

Прайм или **рибит ба-мешек** – так называется базовая процентная ставка, определяемая Банком Израиля.

«**Закреть**» деньги на вкладе - значит передать право распоряжаться ими банку на какое-то заранее определенное время (от одного дня до года). За право пользоваться деньгами на закрытом вкладе банк выплачивает процент, зависящий от того, на какой срок закрыты деньги и от размера вклада. По окончании срока вклада существует возможность автоматического его продления. Деньги на «открытом» вкладе не приносят прибыли и даже обесцениваются со временем из-за инфляции. В соответствии с условиями договора и намерениями клиента закрытый вклад легко обратить в наличные деньги, в отличие от других видов инвестиций.

«**Минус**» (или «**овердрафт**») означает, что, в случае отсутствия денег на текущем счету, банк предоставляет клиенту кредит на условиях, которые зависят от размера ежемесячных поступлений на счет. Так называемые кредитные рамки (*мисгерет ашрай*) или «разрешенный минус», как правило, не превышают суммарных ежемесячных доходов.

Учетный банковский день - это дата осуществления операции. Начинается в послеобеденное время предыдущего дня. Суббота и праздники банковскими днями не являются, так же, как и воскресенье по отношению к сделкам в валюте.

ОТКРЫТИЕ СЧЕТА НОВОГО РЕПАТРИАНТА

Основные денежные расчеты в Израиле ведутся через банки, где практически у каждого жителя страны есть свой личный счет. Все коммерческие банки предлагают сходные услуги, имеют развитую систему филиалов и, зачастую, объединяют под одной крышей смежные банковские области – ипотечные и инвестиционные. В крупных филиалах, как правило, можно найти русскоговорящего сотрудника, который постарается дать вам подробную информацию об услугах и преимуществах своего банка. Так как открыть счет необходимо сразу после приезда, у вас может не быть достаточно времени для того, чтобы как следует изучить преимущества и недостатки тех или иных банков или их филиалов. Здесь стоит полагаться на родственников или знакомых,

БАНКОВСКИЙ СЧЕТ

Чек (амхаа, чен) - эквивалент наличных денег. На чеке напечатаны данные владельца и его банковского счета. В случае утраты или кражи чековых книжек необходимо немедленно сообщить об этом в свое отделение банка и аннулировать их. За эту операцию, как и за отмену одиночного чека, взимается плата. По чеку, помеченному двумя косыми линиями в левом верхнем углу («кросс»), нельзя получить наличные деньги сразу. Они будут доступны только после того, как поступят на счет.

Отложенный чек (чек дахуй) - чек, который выдан ранее проставленной в нем даты. За досрочное вложение такого чека банк взимает комиссионные.

Банковский чек (чек банки) оформляется банком в тех случаях, когда по просьбе клиента необходимо гарантировать наличие у него средств – например, при покупке автомобиля или жилья.

Ограниченным («хешбон мугбаль») является счет, с которого в течение 1 года с момента возврата первого чека были выданы 10 чеков без покрытия. В соответствии с «Законом о выдаче чеков без покрытия» с ограниченного счета нельзя выписывать чеки в течение 1 года.

Строгое ограничение («мугбаль бэ-несибот махмирот») распространяется на клиентов, два (или более) счета которых были определены в качестве «ограниченных», а также на клиентов, на счета которых были введены ограничения вновь - в течение трех лет с момента предыдущего ограничения. Такие клиенты не могут выписывать чеки и открывать новые счета в течение 2 лет.

Конверт самообслуживания позволяет давать указания о выполнении той или иной операции в любом филиале банка, а иногда и в нерабочие часы. Кроме того, при оплате счетов с помощью конверта не взимаются комиссионные сборы.

Постоянное указание (ораат кева) дается клиентом банку для регулярного перевода денег с его счета на другой, в соответствии с заранее определенными условиями (например - взносы в сберегательные программы или пенсионные кассы). Его можно прикрепить к индексу потребительских цен, курсу доллара или другому индексу.

Разрешение на выплаты со счета (ораа ле-хинов хешбон) - дается клиентом банку для оплаты регулярных платежей (телефона, электричества, налога на пользование телевизором и т.д.). Со своей стороны, банк выполняет эту операцию, только если есть положительный остаток на счете или рамки «минуса» достаточны для платежей.

Магнитная карточка (картис магнети) позволяет получать наличные и информацию в банковом автомате. На ней вытиснены личные данные владельца счета, а на магнитной полосе имеется его секретный кодовый номер. **Кредитная карточка («картис ашрай»)** и **Электронный чек** позволяют также производить покупки.

имеющих некоторый опыт общения с банком. Со временем, когда вы овладеете языком и начнете ориентироваться в израильских реалиях, то сможете перевести свой счет в другой филиал или даже в другой банк.

Для открытия счета в банке новому репатрианту следует иметь при себе: удостоверение репатрианта (*теудат оле*), удостоверение личности (*теудат зеут*) и платежное поручение для открытия счета, полученное в аэропорту. В банк следует явиться обоим супругам и открыть совместный счет, т.к. только в этом случае на него сможет поступать полагающаяся денежная помощь Министерства алии и интеграции. Справку об открытии счета (*ишур птихат хешбон*), а также справку о денежном вкладе на счет (*ишур авкада*) надо будет передать своему персональному консультанту при первом посещении отделения Министерства алии и интеграции. Банковский служащий поможет вам заказать чековую книжку и магнитную карточку для банковского терминала. Чеки сшиваются в книжку по 20-25 штук. Не забывайте заказывать новую книжку заблаговременно, до того, как используете последний чек.

При получении магнитной карточки вы получите бланк с секретным кодом. Этот код нужно запомнить, его не следует надписывать на самой карточке, так как, если вы ее потеряете, любой сможет воспользоваться ею и снять деньги со счета. В том случае, если магнитная карточка потеряна или украдена, следует как можно скорее сообщить в банк о пропаже. В каждом банке для этого существует специальный номер телефона, который рекомендуется узнать заранее при открытии счета.

БАНКОВСКИЙ СЧЕТ

Существуют **три вида индексации (ацмада)** вкладов: с прикреплением к прайму, с прикреплением к индексу потребительских цен и с прикреплением к иностранной валюте. Индекс потребительских цен определяется ежемесячно Статистическим бюро и показывает, насколько изменилась стоимость т.н. «потребительской корзины» или, другими словами, отражает уровень инфляции в стране.

Прибыль (ревах) – процент, начисляемый на вклад.

Дорожные чеки (трэвел-чек) в долларах или евро можно приобрести в банках. Такие чеки можно менять на наличные практически во всех отделениях банков за границей. Они принимаются в большинстве мест без ограничения времени и, что немаловажно, дают полное страховое покрытие в случае потери или кражи.

Индекс МАОФ - определяется биржей и связан с курсом 25 видов акций, наиболее высоко котирующихся на бирже. текущий счет

ТЕКУЩИЙ СЧЕТ

Открытие счета

при открытии текущего шекелевого счета (*хешбон овер ве-шав*) вы подписываете юридическое соглашение с банком, в котором оговариваются все условия ведения (в частности, возможность давать указания по телефону или с помощью электронной почты и др.). владелец счета может дать доверенность (*ипуй коах*) другому лицу (или лицам) на ведение операций.

счет может быть зарегистрирован на имя нескольких человек – супругов, членов семьи, партнеров и т.п. такой счет называется совместным (*хешбон мешутаф*); его владельцы подписывают документы и получают право на самостоятельные и независимые действия на счету; при этом каждый из них вправе отменить разрешение на независимое проведение операций на счету и тогда все указания они должны будут отдавать вместе.



Счет на имя несовершеннолетнего может быть открыт только по достижении им 14 лет. Чековые книжки и кредитные карточки (только при условии согласия представителя несовершеннолетнего) могут предоставляться только по достижении 16 лет.

Ведение счета

Деньги на счет поступают, как правило, двумя путями – переводом (от работодателя, социальных служб и т.п.), при вложении чека или наличных. Клиент может проводить операции на счете с помощью чеков, пластиковых магнитных карточек, конверта, автомата самообслуживания, приложения на сотовом телефоне или обратившись к кассиру в отделении банка.



По выполнении каждой операции вы должны получить квитанцию, которую желательно хранить.

Всю необходимую информацию о состоянии счета (поступлениях, платежах и датах этих платежей, «открытии» и «закрытии» вкладов) также можно получить с помощью магнитной карточки, приложения или у кассира в вашем отделении банка в часы его работы (за эту услугу банк взимает комиссионные). Эти же сведения содержатся в информационных извещениях, которые банк с определенной периодичностью высылает клиенту на дом, по электронной почте или СМС.

Клиент обязан уведомлять банк о каждом изменении своих личных данных, имеющих отношение к банковскому счету (изменение адреса и т.п.).

За ведение текущего счета, т.е. за все выполняемые операции (вклад, снятие и перевод денег, заказ чеков, банковских и кредитных карточек и др.), банк взимает комиссионные. В соответствии с законом, банки обязаны информировать клиентов о стоимости услуг, и в каждом отделении банка на видном месте вывешены таблицы с данными о размере комиссионных. Комиссионные взимаются раз в месяц, их размер, связанный с количеством операций, совершенных в течение месяца на счете, указан в распечатке. С помощью средств самообслуживания можно уменьшить размеры комиссионных. Так, операции, выполненные с помощью специальных конвертов, банковских автоматов или через Интернет, обходятся дешевле.



Деньги со счета можно снять только в том случае, если на счету есть положительный остаток или право на овердрафт, и нет других ограничений.

За пользование разрешенным «минусом» банк раз в квартал взимает комиссионные, составляющие

БАНКОВСКИЙ СЧЕТ

определенный процент от прайма. При превышении «минуса» комиссионные возрастают.

Пособия, переведенные Службой национального страхования на счет клиента, **не могут быть направлены** на погашение его задолженности. Исключение составляет случай, если пособие не было использовано после поступления на счет в течение 30 дней.

Заккрытие счета

При желании вы можете перевести свой текущий счет в другое отделение банка, или закрыть его. Для этого следует заранее известить банк, желательно - в письменном виде. У банковского служащего следует взять специальный бланк с описанием правил закрытия счета и с перечнем операций, необходимых для закрытия.

До закрытия текущего счета в отделении банка необходимо вернуть в банк все неиспользованные чековые книжки и составить письменное заявление о том, что вы не выписали чеки.



Если вы выдали чеки, и они будут предъявлены после закрытия счета, то банк возвратит их, что может привести к ограничению счета и другим санкциям.

Необходимо отменить магнитную и кредитную карточки, а также все постоянные указания и указания о выплатах со счета, отданные ранее. Нужно оплатить обязательства по отношению к третьей стороне (банковские гарантии, обязательства по отношению к кредитным компаниям и т.п.). Рекомендуется уточнить все вопросы заблаговременно: открытие вклада или досрочное погашение ссуды могут быть обусловлены уплатой комиссионных. В различных организациях записан номер вашего счета и, следовательно, если вы не поставите их в известность, выплаты со счета будут продолжаться. Поэтому особенно важно сообщить о закрытии счета во все организации, которым известен его номер. Клиент должен покрыть «минус» в полном объеме, включая комиссионные за управление счетом и проценты, указав в бланке закрытия счета дату снятия последнего платежа. Банк оформит закрытие счета только после погашения всех обязательств.

В конце того месяца, когда вы выполните всех требуемые операции, счет будет закрыт. Если все

будет завершено в течение пяти последних рабочих дней текущего месяца, банк может перенести дату закрытия счета на конец следующего месяца. Все операции на счете после его закрытия будут прекращены - за исключением операций с кредитными карточками: платежи по покупкам, сделанным в кредит, будут происходить и после отмены карточек. В этом случае вы получите сообщение от банка о выплате со счета и о его возобновлении, а также требование погашения задолженности.

ВАЛЮТНЫЙ СЧЕТ

Граждане Израиля, в том числе и новые репатрианты, имеют право открывать различные виды валютных счетов.



Валютные сделки совершаются на протяжении 5 дней в неделю, с понедельника по пятницу. Банк Израиля ежедневно в полдень публикует обменные курсы, в соответствии с которыми совершались сделки в предыдущий деловой день, также можно получить данные о текущем курсе на момент проведения сделки.

При внесении крупных сумм на валютный счет банк требует документального подтверждения легитимности вклада (расчетные ведомости, договор о продаже имущества и пр.).

Деньги на валютном счету могут быть «закрыты» на определенный срок. В этом случае вкладчик будет получать некоторую прибыль. Если программу «открывают» не в срок, то прибыль теряется. Процентные ставки, размер подоходного налога на проценты и возможные сроки вкладов зависят от вида счета и количества денег на счету. Минимальные суммы вкладов меняются в зависимости от вида вклада и вида счета. Существуют вклады с автоматическим обновлением, а также схемы перевода полученных процентов на текущий счет.

Валютный счет для компенсаций может открыть любой житель Израиля, пострадавший от нацистского режима. Для этого необходимо предоставить в банк письмо от организации, выплачивающей компенсации, подтверждающее, что выплата будет произведена в рамках платежей пострадавшим от нацистского режима.

БАНКОВСКИЙ СЧЕТ

На счет для компенсаций можно вкладывать:

- Выплаты, пенсию или компенсацию для жертв нацистских преследований
- Пенсию, выплачиваемую в соответствии с Законом о компенсациях из Германии
- Деньги, переведенные из фонда помощи “Клеймс Конференс”.



Счет для компенсаций можно вести совместно с членами семьи и наследником. Вклады можно делать в различной валюте: долларах США, евро и др.

Для компенсаций предусмотрены вклады с ежедневным и ежемесячным обновлением. При ежедневном обновлении можно вкладывать любую сумму на срок не менее месяца, назначив при этом желаемый

срок выплаты. Условия ежемесячного обновления позволяют вносить любую сумму на срок до года, а обновление происходит автоматически, если вы не отдадите другое распоряжение. Процент для обоих видов вкладов постоянен в течение всего срока и выплачивается по его окончании. Проценты можно добавлять к основной сумме вклада или переводить на текущий валютный счет.



Лицам, пострадавшим от нацистского режима и освобожденным от уплаты налогов, постоянная или переменная процентная ставка выплачивается по их выбору раз в 3, 6 или 12 месяцев и также освобождена от налогов.

БАНКОВСКИЙ СЧЕТ

Банк предоставляет разнообразные средства для выполнения операций на счету. познакомимся с некоторыми из них.

ЧЕКИ



Чек, выписанный владельцем счета (или его доверенным лицом), является обязательством выплатить указанную в нем сумму. Пользование чеком может быть ограничено пометками на его лицевой стороне - «кросс» и надписи - «*ле-мута в билльвад*» («только получателю») или «*ло сахир*» («не подлежит передаче»). Можно сразу заказать чек с такими пометками.

Для получения денег по чеку, его нужно предъявить в банке, а затем обратиться в наличные (для этого следует предъявить удостоверение личности), или вложить чек на счет (свой или другого лица). Чек на собственный счет можно вложить в кассе, с помощью конвертов или автоматов самообслуживания (см. далее) в любом отделении банка, клиентом которого вы являетесь. Перед вложением чека следует расписаться на его оборотной стороне.

Заполнение чека

При выдаче чека в нем должны быть заполнены графы даты выдачи, фамилии, имени и подписи выдавшего, а также суммы прописью и цифрами (они должны соответствовать друг другу). Чек можно выписывать как на иврите, так и на английском или русском языке, но обязательно ручкой, а не карандашом. Подпись на чеке должна быть идентична оставленной на банковском бланке при открытии счета. Если вы сделали ошибку, выписывая чек, ее легко исправить: зачеркните неправильные и напишите правильные данные, а рядом еще раз распишитесь. Узнайте в своем банке сколько исправлений можно делать на чеке. Чек действителен в течение полугода, начиная с указанной на нем даты.

Обычно чек возвращается предъявителю без оплаты по одной из следующих причин:

- отсутствие покрытия
- несоответствие суммы цифрами и прописью
- отсутствие подписи владельца счета
- исправление, не заверенное подписью
- окончание срока действия чека.

Чеки без покрытия

Если чек выписан на сумму, превышающую остаток на счете (с учетом кредитных рамок), банк вправе вернуть его с припиской «*эйн кисуй*» («нет достаточного покрытия»). После того, как пять чеков не были оплачены в связи с отсутствием покрытия, банк посылает клиенту предупреждение.



При вложении чека, банк принимает его условно и проверяет в течение следующих 3 дней. Если чек не имеет покрытия, то перевод денег будет отменен.

Если вам кажется, что чек не имеет покрытия, проверьте: на чеке должны быть указаны личные данные выдавшего его лица, полный и точный адрес. Стоит проверить указанный в чеке номер телефона - не отключена ли линия. При совершении сделки на большую сумму, свяжитесь с выдавшим чек филиалом банка и постарайтесь выяснить положение на счету.

Сначала чек нужно вложить на счет, и лишь после того, как он будет возвращен с соответствующей отметкой, можно обращаться к судебному исполнителю. Если на чеке нет печати о возврате, можно подать гражданский иск в суд, это продлевает и удорожает всю процедуру, зато подавший иск раньше, выигрывает. Если у вас есть несколько чеков, первый из которых уже вернулся, не стоит ждать возвращения остальных, а можно подать гражданский иск на общую сумму.

Ограниченный счет

Владелец такого счета ни в одном банке не сможет открыть новый счет, с которого можно выписывать чеки. Нельзя выписывать чеки с ограниченного счета, а если чек все же был предъявлен к оплате, то банк не имеет права оплачивать его.

Если «ограничен» совместный счет, то каждый из его владельцев в отдельности считается клиентом, имеющим ограниченный счет - даже в том случае, если не обеспеченный покрытием чек был подписан только одним из них. После введения ограничения внесение изменений в состав владельцев счета в большинстве случаев не допускается.

Если вы считаете, что ограничение счета было произведено ошибочно, то можете обратиться в банк, выдавший распоряжение о введении ограничения,

БАНКОВСКИЙ СЧЕТ

для рассмотрения претензий. Если банк сочтет, что претензии обоснованы, он может отменить ограничение и сообщить об этом в Банк Израиля. Клиент, претензии которого по поводу введения ограничения были отклонены банком, имеет право на подачу апелляции по данному вопросу в суд.



Банк Израиля периодически публикует бюллетени с номерами ограниченных счетов, что позволяет любым заинтересованным лицам проверить, не является ли какое-либо лицо клиентом, имеющим строго ограниченный счет. Бизнес-структуры получают информацию о номерах ограниченных счетов.

Аннулирование чеков

Подписанный чек желательно не аннулировать, иначе его получатель может обратиться в суд с целью добиться оплаты. Если вы не в состоянии доказать обоснованность аннулирования чека, то суд обяжет вас выплатить получателю и указанную в чеке сумму, и денежную компенсацию, а также оплатить судебные издержки. Банк выполняет указание об аннулировании чека без проверки обоснованности такого решения, и вся ответственность ложится на вас.

САМООБСЛУЖИВАНИЕ

Конверт самообслуживания

Во всех отделениях банков находится специальный ящик, предназначенный для конвертов самообслуживания. С помощью конвертов можно вложить чеки, оплатить коммунальные услуги, перевести деньги с одного счета на другой и дать указания (например, заказать чековые книжки и др.). Конверты можно взять в отделениях банка. При заполнении конверта нужно указать данные счета, имя клиента и вид операции, а затем вложить необходимые документы, заклеить и отделить отрывную часть-квитанцию. Подробную информацию о заполнении конверта можно получить в отделениях банка. в конверт самообслуживания нельзя вкладывать отсроченные чеки и наличные деньги.

Автоматы самообслуживания

Для повышения качества обслуживания и сокращения времени ожидания в отделениях банка, автоматы самообслуживания установлены по всему Израилу и функционируют вне зависимости от часов работы

банка. Это позволяет клиентам получать банковские услуги в удобное для них время, используя автоматы для вкладывания чеков, оплаты счетов, проведения операций с наличными и пр.

Интернет-услуги

В настоящее время все большей популярностью пользуется получение банковских услуг через Интернет. Банковский сайт удобен для получения информации и проведения банковских операций - вкладов на депозиты, переводов, получения отчетов о состоянии счетов и т. д.

УКАЗАНИЯ БАНКУ

Постоянное указание

Распоряжение о регулярном переводе денег с вашего счета (*ораат кева*) позволяет производить выплаты в сберегательные программы, пенсионные кассы, и др., снимая с вас заботу о своевременной оплате. Отчисления могут быть прикреплены к индексу (потребительских цен, курсу доллара и др.). Комиссионные сборы за операции в рамках указания о регулярном переводе ниже, чем при других видах оплаты.

Для оформления постоянного указания необходимо заполнить и подписать в своем отделении банка специальный бланк, в котором перечислены взаимные обязательства банка и владельца счета.

Приведем некоторые из них:

- владелец счета обязан следить за тем, чтобы в день платежа на счету имелась сумма, достаточная для платежа
- банк отвечает за то, чтобы платеж был произведен в указанный срок и в полном размере
- распоряжение остается в силе до тех пор, пока владелец счета не отменит его или пока срок действия распоряжения не истечет
- в указание о регулярных платежах можно внести изменения, которые вступят в силу начиная с ближайшей операции в рамках этого указания.
- распоряжение об аннулировании постоянного указания будет выполнено на следующий деловой день; отдельный платеж аннулировать нельзя.

Для отмены постоянного указания нужно обратиться к служащему в своем отделении банка. Желательно заранее предупредить об отмене получателей платежа.

БАНКОВСКИЙ СЧЕТ

Разрешение на выплаты со счета

Разрешение на выплаты со счета избавляет от необходимости стоять в очередях и позволяет производить оплаты в срок. Кроме того, за эту услугу банк не берет комиссионные сборы. Сроки и суммы платежей определяются получателем. Разрешение должно быть заверено вашей подписью, а банк должен дать согласие на выплаты со счета.



Разрешение можно отменить не менее чем за один рабочий банковский день до очередной операции. Для этого нужно подписать бланк в отделении банка и сообщить об аннулировании получателю.



Для уточнения деталей, связанных с платежом, можно задержать его и попросить банк не производить оплаты.

Тогда, при предъявлении счета банк возвратит его получателю, и вы должны будете позаботиться об оплате самостоятельно.

ЭЛЕКТРОННЫЕ КАРТОЧКИ

Магнитные карточки



Карточки экономят время, предоставляют возможность производить операции и получать наличные деньги в любое время суток вне зависимости от того, далеко ли вы находитесь от своего отделения банка. Карточки позволяют держать при себе лишь необходимую сумму наличными и за пользование ими взимают небольшие комиссионные.

Банковские автоматы, как правило, установлены в отделениях банка, на заправках и в крупных торговых центрах. С их помощью можно снять со своих счетов наличные деньги в шекелях и в иностранной валюте (по карточкам одного банка можно получать также в автоматах других банков), проводить операции с шекелевыми вкладами (закрытие, открытие и т.д.), оплачивать счета, проверять остаток денег на счете и заказывать чековые книжки.

Для пользования банкоматом следует вставить в него карточку (обычно есть подсказка на наклеенном рисунке) и набрать на клавиатуре секретный код из 4-х цифр, известный только вам. На экране появится список операций, и в соответствии с инструкциями, следует выбрать нужную. Операция будет фигурировать в информационной распечатке.

Кредитная карточка

Кредитная карточка позволяет оплачивать товары и услуги в тех торговых заведениях, которые ее принимают, получать в банковских автоматах наличные деньги, информацию о состоянии текущего счета и других счетов, а также совершать различные операции (переводить деньги с текущего счета на закрытый счет, давать указание о платеже, покупке или продаже ценных бумаг и пр.). Кредитную карточку выдает кредитная компания, с которой работает ваш банк. Компания берет на себя немедленную оплату услуг и покупок. С банковского счета деньги за товары и услуги, оплаченные с помощью кредитной карточки, снимаются один раз в месяц. Таким образом, покупки осуществляются в кредит. Кредитная компания ежемесячно высылает владельцу кредитной карточки отчет о произведенных финансовых операциях.



Карточка выдается по рекомендации банка кредитоспособным клиентам. Как правило, для этого нужно, чтобы на банковский счет регулярно поступала заработная плата или другие доходы. В зависимости от уровня доходов и сбережений карточки бывают обычные, международные, «золотые» и «платиновые». Чем выше уровень карточки, тем больше льгот они предоставляют своим владельцам. Подробнее о льготах для владельцев карточек можно узнать у служащих банка.



Существуют членские взносы за пользование кредитными карточками («дмей-хавер»). Кроме того, необходимо платить страховые сборы (агбалат-ахрают) на случай пропажи кредитной карточки.

Заказывая кредитную карточку, владелец счета подписывает с банком договор, определяющий условия пользования. В случае потери кредитной карточки владелец должен немедленно известить об этом кредитную компанию и отделение банка, клиентом которого он является. Кредитную компанию можно извещать по телефону или факсу круглосуточно и ежедневно – их номера указаны на отчетах, ежемесячно высылаемых владельцу счета. Получив извещение о потере карточки, кредитная компания немедленно аннулирует ее и через некоторое время выдаст новую.

БАНКОВСКИЙ СЧЕТ

На кредитных карточках, предназначенных для пользования только на территории Израиля, есть надпись: «Valid only in Israel». Для пользования за границей предусмотрены международные кредитные карточки, предоставляющие ряд преимуществ, но и требующие значительно большего финансового обеспечения. Международная кредитная карточка - удобное и компактное средство оплаты, дающее

возможность снятия наличных в банковских автоматах. Она также обеспечивает страхование здоровья, товаров, приобретенных по карточке во время поездки, а также страхование на случай потери или кражи. Такая кредитная карточка может являться гарантией при аренде машины или заказе гостиницы.

Образец заполнения чека

Банק
סניף 000 ירושלים
רח' המלכה י-ם

ל"א סח"ר

עופר חיים
ת.ז. 333333333
ת.ד. 283 ירושלים
טל. 02-6666666

PAY TO ORDER (1) שלמו לפקודת

N.I.S. ח"ש (2) ש"ח (3)

SIGNATURE (4) חתימה DATE (5) תאריך

1 2 3 4 5 6 7 1 2 / 3 4 5 6 7 4 5 6 7

CHEQUE No מס' השיק מס' החשבון ACCOUNT No

- (1) фамилия человека или название учреждения, которым выписан чек
- (2) сумма прописью
- (3) сумма цифрами
- (4) подписью идентичная образцу который Вы оставили в банке при открытии счета
- (5) дата предъявления к оплате

ИНВЕСТИЦИИ И КРЕДИТЫ

Инвестиционные программы предназначены для того, чтобы сохранить реальную стоимость капиталов во время инфляции, а также добиться для того, чтобы деньги не лежали мертвым грузом, а «работали» на благо вкладчика, принося прибыль в виде процентов.

Финансовая система Израиля представляет широкие возможности для инвестиций – в принципе, любая денежная операция является инвестицией. Расчет рентабельности капиталовложения приходится делать едва ли не ежедневно – стоит ли купить обновку в кредит или заплатив наличные? А может быть, стоит с ней повременить и пустить средства на более первоочередные нужды? Что выгоднее – гасить ипотечную ссуду или делать ремонт в квартире, повышая тем самым ее стоимость и т.д. Даже простейшие расчеты могут внести ясность то, как распорядиться свободными средствами или уменьшить расходы в случае дефицита.

Основным критерием рентабельности инвестиций является эффективность, т.е. максимальная прибыльность капиталовложений при их максимальной безопасности. В рамках налоговой реформы прибыль, полученная от некоторых видов инвестиций, облагается налогом. Подробнее об этом можно узнать в Управлении подоходного налога (*мас а-хнаса*).

Мы предлагаем вашему вниманию краткий обзор всего спектра инвестиционных возможностей и подчеркиваем, что выбор той или иной из них остается за вами.

СБЕРЕГАТЕЛЬНЫЕ ПРОГРАММЫ



Сберегательные программы (*тохнийот хисахон*), существующие в каждом коммерческом банке, являются, наряду с краткосрочными (до года) шекелевыми вкладами, наиболее популярными средствами инвестиций. Они рассчитаны на длительный период вложений (от 2 до 18 лет). Условия программ, как правило, гарантируют размер процента и индексацию для всех взносов, сделанных в будущем – в течение всего срока сбережений.



Программы бывают с одноразовым или периодическими вкладами; иногда можно совместить оба варианта. В

условиях инфляции вклады индексируются, т.е. прикрепляются к индексу потребительских цен или к официальному обменному курсу (шаар яциг) доллара США или евро. Итоговую сумму сбережений, состоящую из взносов и накопленных процентов, можно получить по истечении действия программы, или в заранее определенные сроки (т.н. «таханот йеция»).

Сберегательные программы могут быть открыты на имя одного или нескольких частных лиц. В случае открытия программы на несколько человек необходимо заполнить параграф «сэиф арихут ямим», дающий право, в случае смерти одного из партнеров, оставшимся распоряжаться счетом. В случае спора между наследниками, принадлежность собственности определяет суд.

Сберегательная программа на имя несовершеннолетнего вкладчика открывается и ведется взрослым распорядителем счета. В момент достижения вкладчиком совершеннолетия (18 лет) все права переходят в его руки. Взрослый и несовершеннолетний не могут владеть одной и той же сберегательной программой. Сберегательная программа на имя несовершеннолетнего не может быть гарантией на получение кредита или ссуды и не может быть переведена на текущий счет с целью погашения долга распорядителя.

Сберегательные программы с относительно невысоким ежемесячным взносом позволяют, по истечении установленного срока, накопить значительную сумму. Взнос осуществляется с помощью постоянного указания банку, его величина корректируется в соответствии с изменениями индекса цен или курса валюты. Так можно сохранить реальную стоимость денег, вкладываемых в сберегательную программу.

Существуют так называемые «сберегательные программы по выбору», когда по истечении срока сбережений выплачивается наиболее высокий процент из возможных вариантов:

- Процент и прикрепление к индексу или процент и прикрепление к доллару (получение прибыли на номинальную сумму вклада; «прайм» плюс дополнительный процент)
- Процент и прикрепление к доллару или процент и прикрепление к индексу (получение прибыли на номинальную сумму вклада; «прайм» плюс дополнительный процент).

БАНКОВСКИЕ ОПЕРАЦИИ

- Для инвестирования крупных и средних денежных сумм предназначены программы на базе одноразового вклада. Они предоставляют несколько возможностей для получения прибыли:
 - Одновременное получение процентов и суммы сбережений по окончании программы.
 - Получение текущего дохода от процента, причем частота выплат устанавливается клиентом
 - Получение текущих вложений и процентов в течение срока действия программы. Частота выплат устанавливается вплоть до окончания суммы фонда.



О своем желании снять деньги со сберегательной программы необходимо сообщить банку в письменном виде не менее чем за 30 дней до намеченного срока, а также дать указание о дальнейших операциях с освобождающимися деньгами.

Фонды повышения квалификации



Фонд повышения квалификации (*керен иштальмут*), как следует из названия, предназначен для профессиональной учебы наемных служащих (включая владельцев контрольного пакета акций мелких компаний), частных предпринимателей, членов киббуцов и коллективных сельскохозяйственных поселений.

Взносы в фонд выплачивают и наемные служащие (в размере 2,5% от своей заработной платы), и работодатели (до 7,5% от заработной платы). В любом случае, служащий вносит сумму, составляющую не менее 1/3 от взносов работодателя. Проценты на такие вклады сравнительно невысоки, но зато имеют налоговые льготы.

Для частных предпринимателей (*“ацмаим”*), членов киббуцов и коллективных сельскохозяйственных поселений размер взноса определяется законодательством.

Деньги из фонда повышения квалификации можно получить через 3 года после начала отчислений - для оплаты учебы в Израиле или за границей (при наличии

соответствующих документов) или через 6 лет после начала отчислений – безо всяких оправдательных документов, когда фонд превращается в сберегательную программу.

ПЕНСИОННЫЕ КАССЫ

Пенсионные кассы (*купот гемель*) — это долгосрочные сберегательные программы, утвержденные Министерством финансов и являющиеся независимыми юридическими единицами, не подчиняющимися банку.

Цель пенсионной кассы - накопление средств к моменту выхода работника на пенсию. Вклад в пенсионную кассу можно получить по окончании программы - сразу или по частям, а при выходе на пенсию - в виде периодических выплат. Выплаты в пенсионные кассы делаются работающими по найму совместно с работодателем, который, в соответствии с условиями трудового договора, вкладывает свою часть взноса.

Частные лица могут вступить в пенсионную кассу самостоятельно. В этом случае важно постараться рассчитать, какую сумму необходимо откладывать ежемесячно для того, чтобы обеспечить достаточный уровень выплат в момент выхода на пенсию.

БИРЖЕВЫЕ ИНВЕСТИЦИИ

Ценные бумаги

Приобретение ценных бумаг на бирже - с расчетом получить прибыль от их последующей продажи или дивиденды связано с риском. Под ценными бумагами подразумеваются акции, облигации, вариант-опционы, конвертируемые облигации, опционы МАОФ и фьючерсные контракты.

Торговля ценными бумагами ведется на бирже 5 дней в неделю (все дни, кроме пятницы, субботы и кануна праздников). Покупать и продавать ценные бумаги можно в отделениях банков. Стоимость каждой ценной бумаги определяется биржевым спросом и предложением. Можно дать распоряжение об операциях с ценными бумагами только в случае, если курс не выше и не ниже определенных границ, а также оговорить срок его действия — например, до конца месяца. Если сделка не состоялась, то распоряжение останется в силе вплоть до окончания срока действия. В отношении опционов и фьючерсных контрактов дать долгосрочное распоряжение невозможно — все

БАНКОВСКИЕ ОПЕРАЦИИ

указания, не выполненные в текущий день торгов, автоматически аннулируются.

Торговля акциями, облигациями и опционами ведется непрерывно и одновременно через компьютерную систему. Это позволяет давать распоряжения о купле/продаже с помощью компьютеров, установленных в отделении банка и соединенных с биржевым компьютером в течение всего торгового дня. По каждой ценной бумаге ведется непрерывная и одновременная компьютеризированная торговля в реальном времени. Торговля закрывается после установления биржей итогового курса ценной бумаги. Торговля опционами МАОФ и фьючерсными контрактами ведется в рамках соглашений между двумя участниками торгов, причем при заключении каждой сделки может устанавливаться различная цена на один и тот же опцион или контракт.



Правила торговли устанавливаются, и время от времени уточняются администрацией биржи ценных бумаг.

Акция (*миная*) — свидетельство, выпущенное фирмой. Приобретая акцию, вы получаете право на доходы, а держатели большого количества акций получают право голоса в управлении фирмой. Покупка акций, может принести высокие доходы, но, вместе с тем, подразумевает известную долю риска: Вы можете понести убытки (вплоть до полной потери вклада) из-за колебания цен на рынке акций или низкой рентабельности. В случае разорения фирмы акционер получает свою долю от продажи имущества последним.

WARRANT — опцион дает право купить акцию в заранее обусловленные сроки по заранее установленной цене. Непосредственно при приобретении акции необходимо доплатить определенную сумму. Риск, связанный с капиталовложением в warrant-опционы, весьма высок, но есть и значительные шансы на получение доходов.

Опцион - дает право покупки или продажи имущества, в соответствии с указанными в нем ценой, количеством и интервалом времени. При покупке опциона вы рискуете всей суммой инвестиции, которую можно потерять в очень короткое время. В некоторых

случаях продавец опциона также подвергается риску неограниченных потерь.

Фьючерсный контракт - это соглашение о будущей покупке или продаже по курсу доллара или индексу МАОФ при условии оплаты через определенный срок и по определенной цене. Покупатель обязуется приобрести имущество по этой цене, а продавец сохранить ее. С целью уменьшения риска, в конце каждого дня работы биржи производится оценка прибыли и убытка по фьючерсным контрактам. После этого стоимость фьючерсного контракта выравнивается: разница, возникшая при колебании цен, засчитывается сторонам, заключившим контракт.

Облигация (*игерет хов*) — это обязательство фирмы или правительства выплатить владельцу проценты и возратить нарицательную стоимость в заранее установленный срок. Проценты можно получить и в случае отсутствия доходов. Невыплата процентов или основной суммы - достаточное основание для предъявления иска. В отличие от акции, владелец облигации не имеет права вмешиваться в дела фирмы и не может получить доходы, сверх заранее оговоренных, зато и риск ниже.

Макам — облигация краткосрочного государственного займа, не привязанного к индексу инфляции. При продаже она имеет цену ниже номинальной, при выкупе — номинальную цену. Эта разница и срок, на который сделан заем, определяют прибыльность облигации. Банк Израиля еженедельно выпускает на рынок облигации займа на срок 3, 6 и 12 месяцев. На бирже идет торговля сериями облигаций на срок до года.

Конвертируемая облигация - отличается от обычной облигации правом владельца обменять ее на акцию той же фирмы на заранее определенных условиях. Стоимость конвертируемой облигации устанавливается в соответствии со стоимостью акции или условиями прикрепления и процентными ставками. Такая инвестиция также рискованна, потому что конвертируемая облигация может вести себя на бирже и как акция.

Доверительный фонд (*керен неэманут*) — это способ совместного инвестирования денег в ценные бумаги и получения прибыли от этих инвестиций.

БАНКОВСКИЕ ОПЕРАЦИИ



Компании, управляющие доверительными фондами, оценивают прибыльность инвестиций в ценные бумаги, имеющие хождение на бирже Израиля и за рубежом и составляют *портфель инвестиций*. Покупатель приобретает не сами ценные бумаги, а свидетельство фонда, и при желании может продать его. На бирже ведется торговля активами фондов: акциями, облигациями, опционами. Свидетельства доверительных фондов можно приобретать и продавать в любой торговый день на бирже без ограничений минимального срока владения.

КРЕДИТЫ

Прежде чем утвердить просьбу клиента о получении кредита, банк проверяет цель ссуды, финансовое положение и платежеспособность клиента, возможность возврата ссуды, а также предоставляемые им гарантии.



Гарантия - это обязательство принять на себя долг взявшего ссуду в том случае, если последний не в состоянии оплатить его самостоятельно.

Подписание гарантии является экономическим обязательством. Поэтому еще до подписания, обратите внимание на следующие рекомендации:

- Взвесьте, готовы ли вы на самом деле выплачивать задолженности должника вместо него самого
- Не подписывайте гарантийное обязательство только потому, что “неудобно” ответить отказом на подобную просьбу
- Попросите должника предоставить в Ваше распоряжение сведения о долгах и источниках поступлений денежных средств. Выясните, не является ли его банковский счет ограниченным. Также попросите о том, чтобы он отдал распоряжение банку о предоставлении вам этих данных
- Не подписывайте гарантию на сумму, погашение которой для Вас нереально: если придется в силу данного обязательства выплатить гарантию, Ваше экономическое положение может сильно пострадать
- Избегайте подписывать гарантию на неограниченную сумму. Лучше всего указать

максимальную сумму подписываемого обязательства

- Все графы бланка гарантии и, в особенности, - ее сумма, - должны быть заполнены до момента подписания. При подписании гарантии на конкретную ссуду следует указать вид ссуды, ее сумму, условия, процент и привязку, сроки погашения. Банк не имеет права изменить гарантию, после того как она подписана берущим ссуду или гарантом, без их согласия.
- Требуйте оформления в письменном виде любых пояснений, обещаний и сообщений, полученных в банке и вынуждающих внесение изменений в условия гарантии
- Требуйте копию гарантийного обязательства для себя лично и храните ее.

Банки принимают несколько видов гарантий для обеспечения возврата выданной ими ссуды:

- **Гарантийное обязательство без ограничения суммы:** гарант обязуется взять на себя все долги берущего ссуду, даже в том случае, если последний решит впоследствии увеличить сумму ссуды, не предупредив об этом гаранта. Банк обязан сообщить гаранту, сколько составляет долг берущего ссуду на настоящий момент.
- **Гарантийное обязательство с ограничением суммы:** в этом случае сумма долга должна быть точно указана в гарантийном обязательстве. К этой сумме могут быть добавлены проценты, рост индекса потребительских цен и различные расходы - в соответствии с указанным в гарантийном обязательстве. Гарантийное обязательство перестает действовать по истечении срока ссуды, когда она будет полностью выплачена.

В законе о гарантийных обязательствах оговорены различные аспекты, целью которых является защита гарантов. Основные положения закона:

- Права гаранта защищены, если он, не являясь супругом должника, его компаньоном или заинтересованным лицом, подписал гарантию на ссуду (в том числе и для приобретения квартиры для проживания должника, его совершеннолетних детей или родителей), размер которой установлен законом и уточняется в соответствии с ростом индекса цен.

БАНКОВСКИЕ ОПЕРАЦИИ

- Существует ограничение размеров процента, который может быть взыскан с гаранта. Судебные издержки могут быть взысканы с гаранта только распоряжением суда или судебного исполнителя.
- Гаранты несут пропорциональную, равную и солидарную ответственность.
- Банк не имеет права предпринять какие бы то ни было действия для взыскания суммы долга с гарантов до тех пор, пока не реализованы все попытки взыскать эту сумму с должника. Таким образом, немедленное и непосредственное обращение к гарантам возможно только в случае смерти должника или его отъезда из страны.
- Банк обязан сообщать гарантам о каждом шаге, предпринятом для взыскания денег с должника. Гаранты могут присоединиться к кредитору и способствовать ему при взимании долга.
- Банк обязан посылать гарантам напоминания о существовании гарантийного обязательства и его сумме: по ипотечной ссуде – раз в три года, по обычной ссуде – раз в два года, по кредиту без ограничения суммы – ежегодно.
- Банк обязан поставить в известность гаранта о невозврате ссуды через 90 дней с момента просроченной даты.



Сообщите в банк об изменении своего адреса: таким образом, если дата погашения ссуды будет просрочена, то сообщение придет своевременно.

ИПОТЕЧНЫЕ ССУДЫ

Ипотечные отделения коммерческих банков занимаются предоставлением ссуд под заклад недвижимости. Ипотечные ссуды различаются по источникам финансирования – льготная государственная ссуда или дополнительная банковская ссуда.



Банковский процент является платой за время пользования ссудой. Величина ссудного процента устанавливается банком в соответствии со стоимостью мобилизации финансов. Источниками финансирования ипотечных ссуд являются пенсионные, страховые и сберегательные программы. Как правило, краткосрочные ссуды (до 5 лет) выдаются под более высокий процент, нежели ссуды на длительный срок.



Если взявший ссуду не выплачивает ее, банк имеет право реализовать залог, то есть, продать квартиру.

Коммерческие банки также дают ипотечные ссуды, но на относительно короткий срок (до 10-15 лет). И под привязку к **прайму**, что приводит к достаточно высоким выплатам. При этом коммерческий банк, как правило, требует в залог не только недвижимость, но и все акции, сбережения и программы, имеющиеся у вас, так называемое “облиго”. Кроме того, при записи залога указывается, что ссуда выдана “без ограничения суммы”, т.е. в случае неуплаты банк для покрытия убытков сможет реализовать не только квартиру, но и все заложенное ему имущество. Коммерческие банки не выдают льготные государственные ссуды.

Ипотечные банки принимают в залог **только** жилую недвижимость и записывают залог **только** в размере выданной ссуды. Кроме собственно банковских ссуд, ипотечные банки предоставляют и льготные государственные ссуды.



Дополнительные банковские ссуды бывают прикрепленными к индексу потребительских цен, прайму или доллару.

Ссуды, прикрепленные к шекелю, подразделяются по способу расчета месячного платежа. Индекс потребительских цен определяется Статистическим управлением 15 числа каждого месяца за предыдущий месяц и показывает изменение цен основной корзины услуг. Индекс публикуется в процентах. Банки рассчитывают индекс в абсолютных единицах, отсчитываемых с момента его введения.



Суммарный индекс определяется по правилам подсчета сложных процентов. Например, ваша начальная выплата по ссуде составляет 100 шекелей, а индекс за первый месяц составил 1 %. Таким образом, ваша следующая выплата будет 101 шекель. Если в следующем месяце индекс снова составит 1 %, то новая выплата будет определяться не от 100, а от 101 шекеля. Таким образом, при объявленном суммарном годовом индексе 10 % реальный рост платежа составит 11 %.

БАНКОВСКИЕ ОПЕРАЦИИ

Таблица возврата построена по так называемой формуле Шпицера, согласно которой величина платежа – при отсутствии инфляции – остается неизменной, то есть, в теории первый платеж равен всем последующим. Но на практике, чтобы избежать обесценивания выданной ссуды с учетом инфляции, банк прикрепляет к индексу потребительских цен как месячный платеж, так и остаток фонда, т.е. они оба возрастают на величину индекса. Ссуды по формуле Шпицера выдаются под постоянный или переменный процент.

- **Постоянный процент** устанавливается на весь срок ссуды и не меняется со временем, что выгодно, если вам удалось добиться сравнительно низкого процента. Недостатком таких ссуд является возможность штрафа при досрочном погашении.
- **Переменный процент** устанавливается на определенный период и затем меняется согласно правилам, установленным банком. В каждом банке имеются свои правила относительно первичного периода, частоты и условий изменения процента. Такие ссуды обычно даются на более длительный срок, чем ссуды на постоянный процент, и, соответственно, месячные выплаты по ним несколько ниже. Кроме того, предусмотрены возможности досрочного погашения без штрафа (как правило, с 16 по 30 число месяца, относящегося к периоду разрешенного гашения.) Недостатком таких ссуд является возможное повышение процента. Изменение процентов в таких ссудах происходит не произвольно, а согласно решению независимой организации, назначенной Банком Израиля.
- **Булит** – ссуда, предусматривающая ежемесячные выплаты только процента, а погашение прикрепленного к индексу потребительских цен фонда производится в конце срока ссуды или в любой момент. Достоинством такой ссуды являются относительно низкие ежемесячные выплаты и возможность досрочного погашения без штрафа. Недостатками – непрогнозируемый инфляционный рост фонда (что особо опасно при высокой инфляции) и, как правило, невысокий процент финансирования – не более 40% от стоимости квартиры.

- **Полный или частичный *грейс*** – разновидности *булита*, позволяющие временно облегчить выплату ссуды под постоянный процент (например, временно уменьшить выплату до переезда на новую квартиру). Полный *грейс* предоставляет отсрочку месячных платежей на оговоренный срок (как правило, до 3 лет с момента взятия ссуды), частичный *грейс* позволяет выплату только процента в определенный период. Оба варианта приводят к значительному увеличению платежей по окончании периода отсрочки.

Ссуды, прикрепленные к *прайму*, бывают двух видов:

- **“равный фонд”** – при этом платеж доли фонда является постоянным, а доля процента уменьшается. Таким образом, первый платеж максимален, и каждый последующий меньше предыдущего.
- ***булит-прайм*** – ссуда, предусматривающая ежемесячные выплаты только процента, а погашение прикрепленного к *прайму* фонда производится в конце срока ссуды или в любой момент.

В **ссудах, прикрепленных к доллару**, процент состоит из либора – межбанковского независимого процента на доллар, определяемого на торгах Лондонской биржи, и коэффициента данного банка. Долларовые ссуды не испытывают влияния инфляции и позволяют досрочное погашение без штрафа, но рекомендуются, как правило, в тех случаях, когда и Ваши доходы привязаны к доллару.

Не рекомендуется брать ссуды на одну и ту же квартиру в нескольких банках или банке и страховой компании одновременно. При записи ссуд льготная государственная ссуда всегда получает приоритет (*дарга ришона*). Это позволяет выдавшему ее банку в случае неуплаты ссуды и продажи квартиры с аукциона первыми получить и вернуть в Министерство финансов причитающиеся суммы. Дополнительная банковская ссуда тоже может получить приоритет – если она выдается одновременно со льготной или если берется раньше. Само собой разумеется, что все организации – кредиторы требуют, чтобы их ссуды были зарегистрированы как приоритетные. Практика показывает, что получение ссуды в различных

БАНКОВСКИЕ ОПЕРАЦИИ

финансовых организациях чревато значительными затруднениями.

Погашение ссуд в условиях инфляции

Каждый платеж состоит из выплаты части процента и части фонда. При отсутствии инфляции все платежи равны. В первом из них выплата процента максимальна и с каждым платежом уменьшается, а часть фонда соответственно возрастает и достигает максимума в последнем платеже. Если вы берете ссуду на 25 лет или 300 месячных платежей, то после последнего, 300-го платежа, ваша ссуда обнуляется.



В условиях инфляции остаток ссуды к погашению определяется остатком фонда, накопившейся инфляцией и сбором за досрочное погашение. Снова рассматривая ссуду на 300 платежей, вы можете обратить внимание, что к 299-му платежу компонент остатка фонда в остатке к погашению практически незначителен и основной вес принадлежит накопившейся инфляции. После того, как пройдет последний платеж, ссуда будет окончательно выплачена, а долг погашен. Этот вывод поможет понять и правила досрочного погашения ссуд. Досрочное погашение государственной ипотечной ссуды не влечет за собой никаких штрафов или начетов.

С банковской ссудой дело обстоит в каждом конкретном случае по-иному. Ипотечные банки не заинтересованы в ситуации, когда, взяв ссуду под высокий процент, вы впоследствии погашаете ее более дешевыми (взятыми под меньший процент) деньгами. Чтобы этого не произошло и банк не понес убытки, существуют сборы за досрочное погашение. Основной их компонент – сбор за разницу процентов, призванный предотвратить убытки банка.

Кроме того, при досрочном погашении ссуды могут взиматься штраф за нарушение условий досрочного погашения, штраф за непредупреждение банка за досрочное погашение и небольшой сбор за саму операцию погашения. Если же выполняется частичное погашение ссуды, то в равной степени погашаются все составляющие остатка. Если в составе ссуды имеются разнообразные составляющие (ссуды на различных условиях под различные проценты,

подарки), то необходимо выбрать для погашения в первую очередь ссуду на худших условиях и указать в заявлении о досрочном частичном погашении, что погашение касается прежде всего ее, а уже потом остальных компонентов.



Досрочное погашение ссуды – при инфляции до 2-4 % ежегодно – оправдано в первые 3-4 года после ее взятия, так как за это время она еще не успевает аккумулировать значительную инфляцию. Погашая ссуду после этого срока, вы вторично выплачиваете инфляцию, аккумулированную фондом (первый раз она была оплачена вами в ежемесячных платежах). Досрочное погашение любой ссуды является инвестиционной операцией, и вы должны сами для себя определить, какой вариант инвестиции для вас предпочтительней: погашение ссуды, присоединение к сберегательной или страховой программе или, может быть, покупка дополнительной недвижимости.

Когда брать ссуду

При получении ссуды будет определена величина первой выплаты. Если вы берете ссуду с 1 по 15 число, то начинаете выплачивать ее 1 числа следующего месяца. Первая месячная плата будет близка к заранее определенной сумме, если вы возьмете ссуду именно 1 числа. Чем ближе к 15 числу вы возьмете ссуду, тем меньше будет ваша первая выплата. Если вы возьмете ссуду с 16 по 30 число (после публикации индекса цен), то первая месячная выплата, которая будет снята с вашего счета 1 числа последующего месяца, будет максимальна. Чем ближе к 30 числу вы возьмете ссуду, тем значительно сумеете уменьшить первую месячную выплату. Это происходит от того, что если вы берете ссуду между 16 и 30 числом, ипотечный банк как бы представляет вам ссуду на дополнительный срок от 2-х недель до 1 дня, и за это взимается так называемый “промежуточный процент”. Если же вы возьмете ссуду между 1 и 15 числом, то как бы сами предоставите банку ссуду на срок от 1 дня до 2-х недель и, соответственно, ваш платеж будет уменьшен. На первый взгляд, кажется, что выгоднее брать ссуду между 1 и 15 числами, но, например, строительные подрядчики, как правило, требуют перевода им денег именно между 16 и 30 числом.

ПОЛЕЗНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

БАНК ИЗРАИЛЯ

Банк Израиля – главный банк государства. В его функции входит обеспечение средствами коммерческих банков, регулирование денежного обращения и инфляции – с помощью прайма, управление валютными ресурсами государства (в частности, вмешательство Банка в валютные торги определяет курс доллара).

Банк Израиля осуществляет контроль над коммерческими банками, пенсионными кассами и страховыми компаниями, а также отвечает за выпуск национальной валюты – нового израильского шекеля (NIS), при Банке работает музей нумизматики, в котором представлены самые разнообразные монеты с древнейших времен и до наших дней.

С образцами банкнот, как исторических, так и имеющих хождение в настоящее время, можно ознакомиться на сайте Банка в Интернете:

<http://www.bankisrael.gov.il/catal/cataloge.htm>.

Сайт дает возможность узнать курс доллара, евро и других валют он-лайн: <http://www.bankisrael.gov.il/eng.shearim/index.php>. На другой странице можно посмотреть текущее значение прайма (и историю его изменений): <http://www.bankisrael.gov.il/dept-data/monetar/interest/bointcrh.htm>. Специальная страница позволяет определить в режиме реального времени имеют ли счет (или клиент) ограничения: <http://www.bankisrael.gov.il/black.html>. Сайт также предоставляет информацию о всех банковских учреждениях Израиля: <http://www.bankisrael.gov.il/deptdata/pikuah/snifim/snifhanh.htm> и позволяет осуществить поиск нужного филиала коммерческого банка: <http://www.bankisrael.gov.il/publheb/6-3heb.htm>. Вся информация на сайте представлена на иврите и английском.

Один из отделов Банка Израиля занимается контролем над деятельностью коммерческих банков, решением возникающих споров и разбором жалоб клиентов.

При ведении дел в банке может потребоваться доверенность. Для удобства мы приводим перевод текста генеральной доверенности, действительной для выполнения не только банковских, но и других операций:

ГЕНЕРАЛЬНАЯ ДОВЕРЕННОСТЬ

Я, нижеподписавшийся, назначаю (фамилия, имя) быть вместе и порознь моими полномочными и законными представителями и исполнять указанные ниже действия, имея право подписывать связанные с ними документы.

1. Просить, требовать через суд, получать, взыскивать, держать суммы денег, денежные гарантии, долги, акции, товары, предметы, относящиеся как к движимости, так и к недвижимости, которые принадлежат мне в настоящем или будут принадлежать в будущем; вещи, которые другие люди должны мне в настоящем или будут должны в будущем, действительные ценные бумаги; ликвидировать счета любым способом; подписывать, исполнять и передавать действительные квитанции, касающиеся любого вида имущества, включая вещи, относящиеся к деньгам, ценным бумагам, денежным гарантиям, долгам, пакетам акций, предметам недвижимости и материалам.
2. От моего имени заседать, ликвидировать, передавать арбитражу, приходить к компромиссу во всем, что касается счетов, исков и денежных сумм, платить и получать любой остаток по счету, расчету, иску или спору.
3. От моего имени приходить к компромиссу или отказываться, а также делать скидки любому человеку в отношении любого долга или иска, который должен быть уплачен сейчас или в будущем в мою пользу.
4. Предъявлять, управлять, исполнять, получать, оставлять, отменять, защищать, защищаться, подавать встречный иск, требовать зачета требований, приходить к компромиссу, заседать

УСЛУГИ ПОЧТОВОГО БАНКА

В каждом почтовом отделении действует филиал государственного почтового банка (*Банк а-доар*), в котором можно оплатить счет любой крупной компании, муниципалитета, налогового управления и т.п. **без комиссионных**.

Кроме того, Почтовый банк предоставляет услуги по обмену валюты и переводу денег за границу.

При желании можно открыть персональный счет в почтовом банке, и тогда вам не придется платить за ведение счета, вы будете бесплатно получать распечатки операций и вкладывать и снимать со счета в любом почтовом отделении и т.д. Для выполнения всех банковских операций используется чековая книжка.

При этом нужно принять во внимание, что почтовый банк не разрешает своим клиентам «минуса» и не выдает деньги через банковский автомат. В Почтовом банке нет возможности открыть сберегательную или пенсионную программу, получить тот или иной вид кредита.

ЗАКОН ОБ «ОТМЫВАНИИ КАПИТАЛА»



По закону банки обязаны установить личность клиента и должны сообщать в Министерство юстиции об определенных сделках и финансовых операциях, вызывающих подозрение.

Банки должны передавать отчет при вложении или снятии наличных средств (в шекелях или иностранной валюте) в размере, равном 200.000 шекелей и более, вне зависимости от того, производится ли подобная операция на счету клиента или нет, а также при смене или конвертации банкнот и разменной монеты (в шекелях или в инвалюту) в размере, как минимум, 1.000.000 шекелей за исключением тех случаев, когда имеется документация, подтверждающая сделки по импорту или экспорту товаров.

Кроме того, в Министерство юстиции передаются отчеты о дополнительных нестандартных операциях, выходящих за рамки обычной деятельности,

и передавать на арбитраж, обжаловать любой судебный иск, судебные заседания, просьбы, споры, денежные иски, любые счета, представлять меня в любом суде, в любых юридических и других учреждениях.

- Представлять меня у любого служащего, уполномоченного властью, государственным учреждением, Кнессетом или муниципалитетом, местным советом или другими чиновниками администрации, любыми учреждениями по регистрации недвижимости и прав на нее, перед любой властью по любому поводу, если это касается меня, подписывать, исполнять любое действие.
- От моего имени и за мой счет законно приобретать, обменивать или получать в любом виде, продавать, снимать и закладывать или продавать в любой форме принадлежащее мне движимое и недвижимое имущество, за плату или безвозмездно, включая заводское оборудование, машины, приборы.
- Оплачивать и ликвидировать счета, связанные с любыми налогами на любое имущество.
- Получать в мою пользу ипотечную ссуду, заклад, залог или право освободиться от них и ликвидировать их после произведенной оплаты.
- Пользоваться деньгами, которые принадлежат мне в настоящем или будут получены по этой доверенности в будущем, для оплаты расходов, связанных с выполнением выше- и нижеуказанных действий.
- Одалживать или предоставлять деньги на условиях, которые поверенный сочтет правильными, с гарантией или без оной, давать под залог, закладывать, давать ипотечную ссуду или право на любое имущество.
- Вкладывать все мои деньги в любой коммерческий или ипотечный банк по усмотрению поверенного в любой форме под любые проценты и на тех условиях, которые поверенный сочтет правильными.
- От моего имени основывать фирмы, регистрировать их в соответствующих министерствах, ведомствах и учреждениях, исполнять любые необходимые действия для их функционирования.

ПОЛЕЗНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

например: снятие денежных средств и ценных бумаг вскоре после их вложения без видимых на то причин, неоправданно частое использование сейфа несколькими лицами и др. Решение об отчете по поводу “нестандартной” сделки принимается компетентными работниками банка.

Кроме того, в отдел при Министерстве юстиции передаются отчеты о дополнительных нестандартных операциях, выходящих за рамки обычной деятельности, таких как снятие денежных средств и ценных бумаг вскоре после их вложения без видимых на то причин, неоправданно частое использование сейфа несколькими лицами и др. Решение об отчете по поводу “нестандартной” сделки принимается компетентными работниками банка.

ЗНАЕТЕ ЛИ ВЫ, ЧТО...

На банковских распечатках есть надпись «п.7.В», что в переводе на русский язык означает «Ошибка не исключается!», поэтому стоит сохранять их для дальнейшего контроля и проверять банковские расчеты.

По закону в случае смерти клиента изъятие денег с его счета – в том числе, если счет является совместным, возможно только при наличии завещания, сделанного покойным или судебного решения по вопросам наследования. Вместе с тем банк иногда разрешает получение денег со счета покойного для проведения достойных похорон.

Если превышен разрешенный минус в течение продолжительного времени, банк может обязать вас взять ссуду для его покрытия и наведения порядка в финансовых делах.

Для отмены указания о выплатах со счета, свяжитесь с получателем платежа и сообщите ему о закрытии счета. Отменить указание о выплатах со счета можно только в случае отказа от получения той или иной услуги: в противном случае его следует перевести на другой счет. Если вы сначала для отмены указания о выплатах со счета обратитесь в банк, то вам придется уплатить за эту услугу комиссионные.

13. Переводить и получать любые пакеты акций, фондов или других ценных бумаг, которые могут перейти ко мне в будущем, подписывать от моего имени любой устав при создании любой фирмы, органа и объединения, уплачивать любые деньги, необходимые при подписании документов, производить любые платежи, оплачивать любые расходы, которые поверенный сочтет нужными, а также получать дивиденды, проценты, излишек имущества и любой другой доход от пакета акций и других ценных бумаг, принадлежащих мне сейчас или в будущем.
14. Получать от моего имени все выигрыши и выполнять все возложенные на меня обязанности в качестве владельца акций, облигаций и других интересов в любой фирме или корпорации, голосовать на всех собраниях фирмы, а также действовать в качестве моего поверенного во всем, что касается любых капиталовложений, которые находятся в моем распоряжении в настоящее время или будут приобретены в будущем в любой фирме или корпорации.
15. Руководить от моего имени любой фирмой, в которой я занимаю или буду занимать руководящую должность, в пределах, допускаемых законом или уставом.
16. Приводить в исполнение любой договор или обязательство, связанные только со мной или с другими людьми, организациями и объединениями, изменять и отменять их по своему усмотрению.
17. Создавать и присоединяться от моего имени к товариществу, бизнесу, синдикату и любому другому содружеству, и представлять любой из видов товарищества, подписывать и приводить в исполнение все его договоры и обязательства, а также представлять наряду со мной и частично вместо меня любые интересы товарищества, членом которого я являюсь в настоящем или буду являться в будущем.
18. Пользоваться всеми правами, данными мне, и исполнять все обязанности, возложенные на меня, как индивидуально, так и при соучастии других лиц в качестве поверенного, опекуна или в силу опекунской компетенции в той мере, в какой эти права и обязанности можно передавать.
19. Открывать и закрывать мои счета в любом банке, снимать со счета деньги, подписывать и передавать чеки, передаточные, багажные векселя, любые документы, подлежащие переводу и дающие право на получение прибыли.

ПОЛЕЗНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Не стоит пересылать подписанные чеки обычной почтой; лучше воспользоваться заказным письмом или курьерской доставкой.

Для взимания денег по чеку без покрытия лучше обращаться к адвокатам, специализирующимся на взимании долгов, нежели к частным лицам или организациям.

При пользовании банковским автоматом, в момент набора секретного кодового номера проследите, чтобы набранный вами код никто не мог подсмотреть. Не пользуйтесь помощью посторонних лиц, предлагающих свои услуги в случае возникновения какой-либо технической проблемы с магнитной или кредитной карточкой. Не оставляйте около банковского автомата распечатки счета или любые другие документы, содержащие данные вашего счета.

В течение периода ограничения счета деньги с него можно получать в кассе банка, с помощью постоянного распоряжения или кредитной карточки - в соответствии с договоренностью между клиентом и банком.

Может случиться, что, заключив с хозяином магазина договор о доставке определенного товара в определенное время и отдав ему свои отсроченные, то есть распределенные по оговоренным датам, чеки ("чеким дхуим"), вы в положенный срок товар не получили. И в таком случае ваши обязательства по отношению к магазину, даже не выполнившему условий договора, остаются в силе и не отменяются автоматически. Отменить их можно только в предусмотренном законом порядке: при покупке товара – от дня заключения сделки и до истечения 14 дней с момента передачи товара, при приобретении услуги – если она еще не была предоставлена – в течение 14 дней со дня подписания договора. Необходимо сообщить об отмене сделки заказным письмом на адрес продавца.

Операции, осуществленные при помощи конверта самообслуживания, фигурируют в информационной распечатке. Если вы оплатили счет с помощью конверта и воспользовались ящиком в своем отделении, то квитанция об уплате придет уже на следующий день. Если вы вложили конверт в другом отделении банка, квитанция придет через несколько рабочих дней.

20. Для достижения любой из целей, указанных в доверенности, от моего имени давать, приводить в исполнение и передавать любой долговой вексель, гарантию, судебный вексель, письменное обязательство, а также обязательство, которое поверенный сочтет нужным.

21. Нанимать, переводить и увольнять любого служащего для выполнения любой обязанности в соответствии с этой доверенностью.

22. Получать деньги, подписывать, передавать, получать, передавать на доверие или сохранение, исполнять, переводить, платить или выкупать долговой вексель, чеки, багажные векселя, любые обязательства, другие документы, заключать вместо меня любые договоры и письменные обязательства, которые поверенный сочтет подходящими и приемлемыми для выполнения возложенных на него этой доверенностью обязательств.

23. Страховать мое имущество - движимое и недвижимое — или определенную его часть в любой страховой компании; представлять, истребовать и получать любые деньги, положенные мне в соответствии со страховым полисом и давать любые освобождающие квитанции, которые будут действительны и законны в связи с этим.

24. От моего имени требовать признания банкротом любого человека или ликвидации любой организации или объединения, делать любую декларацию под присягой, приводить доказательства существования любого долга или долгов, которые я истребую сейчас или буду истребовать в соответствии с процедурой признания кого-либо банкротом по поводу долгов, взыскание которых затруднено; участвовать в любом собрании кредиторов.

25. Формулировать, подписывать, приводить в исполнение, передавать любое извещение, требование или нотариальный указ.

26. Получать от моего имени простую и заказную почту и расписываться на квитанциях. Участвовать в любом из вышеуказанных действий вместе с любым человеком, органом или объединением.

27. Участвовать в любом из вышеуказанных действий вместе с любым человеком, органом или объединением.

ПОЛЕЗНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Член пенсионной кассы имеет право перевести свой счёт из одной кассы в другую. Стаж в кассе, куда переведен счет в отношении права на получение или внесения вкладов сохраняется таким же, как и в кассе, откуда он был переведен. Просьбу о переводе следует подавать до 13 числа каждого месяца, а сам перевод выполняется в первые три банковских рабочих дня следующего месяца.



Опубликованная в настоящем издании информация носит вспомогательный характер, представлена с целью общей ориентации и не является основанием для получения той или иной помощи. Периодически информация изменяется, и перед тем, как предпринять какие-либо действия, проверьте, пожалуйста, свой правовой статус.



Источниками информации о законах и правилах являются официальные инстанции, однако возможны случаи ошибок, неясностей и несоответствий между опубликованной информацией и законами и инструкциями. В таких случаях, как указано выше, определяющими являются законы и инструкции, а не опубликованная в брошюре информация.

28. Назначать и увольнять любых лиц для исполнения указаний поверенного (включая адвоката) в связи с любым вышеуказанным действием на условиях, которые поверенный сочтет необходимыми, а также передоверять свои полномочия полностью или частично другим людям.
29. Участвовать в сделках, соглашениях и обязательствах от моего имени, с одной стороны, и с ним самим или с фирмой или с юридическим лицом - с другой, на тех условиях, которые поверенный сочтет необходимыми; а также передавать любое принадлежащее мне имущество независимо от того, является ли эта сделка доходной или является подарком, ссудой, в зависимости от усмотрения поверенного.
30. От моего имени приобретать, арендовать, продавать, передавать, отдавать, обменивать, закладывать любую ипотечную ссуду, заключать и регистрировать любую сделку, связанную с недвижимостью, представлять меня перед любым чиновником бюро регистрации недвижимости и исполнять любое действие, которое потребуется для регистрации сделки.
31. Выполнять и организовывать любые действия и соглашения, связанные моим имуществом и делами, и участвовать в организации всех действий с людьми, с которыми у меня существует общность интересов в вышеуказанных вопросах, - независимо от того, упомянуты ли эти действия выше, и сделать то основательно. Обязуюсь подтвердить все, что сделает поверенный, а также его агент или агентство, которое будет им назначено на основании этой доверенности.
32. Подписываться от моего имени и передавать доверенность, в том числе безвозвратную доверенность, обязывать меня и моих наследников выполнять любые обязательства.

Подпись лица, дающего доверенность

Подпись лица, на которое выписана доверенность

день месяц год

Подпись нотариуса

АДРЕСА И ТЕЛЕФОНЫ

БАНК ИЗРАИЛЯ

Иерусалим, ул. Банк Израэль (угол ул. Каплан),
Кирыат а-Мемшала, Р.О.В 780, 91007

02-6552211

факс 02-6528805

Internet site: www.bankisrael.gov.il

**Информация о банковской и финансовой системе
в Израиле**

Internet site: www.bankinfo.co.il

Контролер банков

(жалобы на банки и выяснение спорных вопросов)

Иерусалим, Кирыат Бен-Гурион, Р.О.В.780

02-6552680

факс 02-6552668

Проверка ограниченных счетов 02-6552427

факс 02-6552424

Музей

02-6552828

ПОЧТОВОЕ УПРАВЛЕНИЕ

коммутатор 171

Почтовый банк 02-5005303

Internet site: www.israelpost.co.il

КОММЕРЧЕСКИЕ И ИПОТЕЧНЫЕ БАНКИ

Главные отделения (в алфавитном порядке)

а-Поалим (код 12)

Тель-Авив, сдерот Ротшильд 50 03-5673333
*2407

Internet site: www.bankhapoalim.co.il/russian/

Арави-Израэли (код 34)

Тель-Авив, ул. а-Агана 03-9898598

Internet site: www.aibank.co.il

Бейнлеуми а-ришон (код 31)

Тель-Авив, ул. Ицхак Саде 7 03-5130031
*3009

Internet site: www.fibi.co.il

Муниципал-банк (код 68)

Тель-Авив, ул. а-Арбаа 19, 4 этаж 03-7647600

Internet site: www.munibank.co.il

Дисконт (код 11)

Тель-Авив, ул. Иегуда а-Леви 27-31, п/я 456 03-5145555
*6111

Internet site: www.discountbank.co.il

Ипотечное крыло: Дисконт ле-Машкантаот (код 90)

Тель-Авив, симтат Бейт а-Шоэва 16-18, *2009
п/я 2844 1-700-70-22-22

Internet site: <http://mashkanta.discountbank.co.il>

Игуд (код 13)

Тель-Авив, ул. Ахузат Байт 6-8 03-7953091
п/я 2428 *5757

1-700-700-017

Internet site: www.unionbank.co.il

Ю-банк (код 26)

Тель-Авив, ул. Ротшильд 38, п/я 677 03-5645645
*52348

Internet site: www.fibi.co.il

Йерушалаим (код 54)

Иерусалим, ул. Герберт Самуэль 2 *5726
*5727

Internet site: www.bankjerusalem.co.il

Ле-мисхар (код 30)

Тель-Авив, ул. Лилиенблум 33, п/я1992

Леуми ле-Израэль (код 10)

Тель-Авив, ул. Иегуда а-Леви 24-32, п/я 2 03-9545522
*5522

Internet site: www.leumi.co.il

АДРЕСА И ТЕЛЕФОНЫ

Ипотечное крыло: Леуми ле-Машкантаот (код 77)

Тель-Авив, ул. Монтефиори 31-37,
п/я 69

Internet site: www.blms.co.il *3200
*6062

Масад (код 46)

Тель-Авив, ул. Ротшильд 80, 1-700-707-422
п/я 2639 *2448

Internet site: www.bankmassad.co.il

Меркантиль дисконт (код 17)

Тель-Авив, ул. Алленби 103, 03-9439343
п/я 1292 *3477

Internet site: www.mercantile.co.il

Мизрахи - Тфахот (код 20)

Рамат-Ган, ул. Жаботински 7 076-804-0530
Internet site: www.mizrahi-tefahot.co.il *8860

Оцар а-хаяль (код 14)

Тель-Авив, Мигдаль Аялон *3390
Internet site: www.bankotsar.co.il

Полей Агудат Израэль (код 52)

Тель-Авив, ул. Ахад а-Ам 9, п/я 29741 *3360

Internet site: www.aibank.co.il

ЯАВ (код 4)

Иерусалим, ул. Йермиягу 80, п/я 36333 02-5009911
Internet site: www.bank-yahav.co.il *2616

משרד העלייה והקליטה

Министерство алии и интеграции



הופק על ידי
אגף מידע ופרסום
משרד העלייה והקליטה
רח' המלך ג'ורג' 16 ב', ירושלים 9422917
© כל הזכויות שמורות
ירושלים 2019

Министерство алии и интеграции
Департамент информации и публикаций
Иерусалим 9422917, ул. Кинг Джордж 16-бет

Руководитель департамента: Ида Бен Шитрит
Материал подготовили: Лена Фикс, Виктор Некрасов
© Все права сохраняются
Иерусалим 2019



www.klita.gov.il

E-mail: info@moia.gov.il

Центр информации для репатриантов: 03-9733333 | *2994

Per. № 1106019348

Внимание! С момента выхода настоящего издания все предыдущие его выпуски считаются недействительными.

הודפס על ידי המדפיס הממשלתי